

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Preios de Suscripciones

Molilla, un mes 1.25 pías  
Provincias, tri-  
meses . . . 4.50 »  
Número suelto. 0.05 »  
Idem atrasado, 0.50 »

ANUNCIOS  
á precios convenciona-  
les

PAGO ANTICIPADO

Oficinas

IGLESIA, 2

Talleres

IGLESIA, 2

AÑO V

Jueves 27 de Diciembre de 1906

مليلة في يوم الخميس 14 ذو القعدة 1324

NUM. 1520

## En aguas de Alhucemas

He aquí sucinto relato de un suceso que acaba de ocurrir en Alhucemas y sobre el que hasta ayer se guardó absoluta reserva.

El laúd *Ricardo*, propiedad de Francisco Tasso, dedicado con bandera inglesa al contrabando en las costas rifeñas, con el fin de cargar huevos eludiendo el pago de derechos, fondeó lejos de Alhucemas, pero dentro de nuestras aguas jurisdiccionales.

El Comandante Militar D. Mariano Arques ordenó que un bote de la Compañía de Mar impidiera el ilegal tráfico, mas al acercarse el laúd, adoptaron actitud hostil los moros tripulantes de los cárabos que lo abastecían, negándose su huída, cuando estaba a punto de ser capturado por nuestros marineros.

La noche en que esto sucedió, apostóse en la playa vecina uno de los rifeños tripulantes, é hizo varios disparos contra la isla, sin consecuencias desagradables.

Al tener conocimiento del suceso el General Marina dió órdenes enérgicas al Comandante Militar, quien sin pérdida de momento llamó al jefe del campo exigiéndole el castigo de los que tripulaban los cárabos y la inmediata entrega del autor de los disparos, bajo amenaza de adoptar graves represalias.

El jefe fronterizo expuso á la autoridad española la situación de las kábilas sobre la que su autoridad era solamente nominal; censuró con dureza el proceder de los indígenas y prometió influir cerca de las tribus para dar á España la reparación debida.

La repuesta no se hizo esperar, pues antes que terminara el plazo concedido por el Sr. Arques, era llevado á Alhucemas el culpable de la agresión, moro allí conocido con el sobrenombre del *Correo*, perteneciente á familia acomodada de Beni-Uriaguél.

El *Correo* ingresó en la prisión de Alhucemas á disposición del General Marina. El jefe del campo manifestó que, indignada la kábilá por el proceder del detenido, en los momentos en que les daba España una prueba de amistad, se había impuesto á la familia, obligándola á entregarle, y acordado también castigar á cuantos realizaran actos hostiles sin perjuicio del que les había impuesto el Sr. Arques al expulsarlos de la plaza.

Resulta en primer término el hecho verdaderamente insólito, de que una kábilá entregue á uno de sus miembros, por simples requerimientos de las autoridades españolas. Esto no ha ocurrido jamás, ni aun en las épocas en que el Majzen tenía allí representantes. Su trascendencia é importancia es tanto mayor, cuanto que aquellas tribus ni obedecen al Sultán ni al Pretendiente, debiendo atribuirse al benéfico efecto que ha producido la feliz solución de la estafa de Málaga, y á la hábil política que siguen el general Marina y su subordinado el Comandante Militar Sr. Arques.

Las kábilas de Alhucemas han dado con su levantada conducta prueba fehaciente de adhesión á España, y corroborado que no incurrimos en hiperbole al decir, comentando la antedicha solución, que acrecentaría nuestra influencia y prestigio en el Rif.

Eso incidente que en otras circunstancias tal vez no hubiese tenido el halaguoso desenlace que ha tenido, pone de manifiesto la necesidad de reparar el cable de Alhucemas, á fin de que en momento determinado, el Gobernador de Melilla pueda ponerse en relación directa con los Comandantes Militares y transmitirlos con rapidez las ordenes, cosa que en el caso actual no ha podido hacer.

Y así mismo, que un barco de guerra permanezca siempre en aquellas aguas para garantir nuestros derechos y la inviolabilidad de nuestro territorio.

## La expulsión de nuestros aceites

A consecuencia de la campaña que en estas columnas hemos venido haciendo contra la invasión de aceites impuros por el puerto de Melilla, vamos recibiendo muchas cartas de felicitación animándonos en la empresa.

En todas esas cartas, algunas firmadas en nuestras vegas oliveras, se expresa un agradecimiento profundo hacia este periódico que no merece aplauso, puesto que se ha limitado á trabajar, como era su deber, por la salud del vecindario y por los intereses de la Patria.

Confían, pues, los autores de las cartas en que seguiremos derechos por el camino trazado, sin desmayar jamás ya que tenemos de nuestra parte la razón.

Y no terminaremos estas líneas, que en cortesía debíamos, sin hacer constar nuestra esperanza firme de que an-

## Sección Árabe

السيد الفيلس

ان وزير الحرب قد وصل الى طنجة مع ثلاثة الاف من العسكر رجالية و الب و احد خياله و اما هذه الحملة كلها بحجة في عدة راقية على مدينة طنجة و لا يدخل احد سهم لتك المدينة \*

و السيد الفيلس قد تلاقى و سلم على كبار و حكام سفارين الدولة الجزائرية و الدولة الصنيولية و اما في طنجة سوا الهنا و العافية في هذه الساعة \*

صريف اليوم

سكة الجزائرية مع الا صنيولية 8 05  
— — — — —  
الا صنيولية — — — — — 52 80

## Traducción del texto árabe

Hace referencia al telegrama ayer inserto sobre la llegada á Tánger del Ministro de la Guerra Marroquí Sidi Guébbas.

## Marruecos

### La Prensa y Raisuli

Los periódicos extranjeros dedican preferente atención á los asuntos de Marruecos y de un modo muy especial á la situación en Tánger á consecuencia de la actitud de Raisuli.

En el «ECHO de Paris» leemos lo siguiente:

«El desenlace del asunto Raisuli no puede hacerse esperar. En efecto, si el bandido huye la mehabla cherifana ocupará la ciudad y sus alrededores, esperando el establecimiento definitivo de la policía franco-española, que con arreglo al acta de Algeciras, debía empezar á funcionar en primero de Enero de 1907. Si, por el contrario, Raisuli hace frente al Guébbas y lo corta el camino de Tánger con sus hordas de fanáticos, los contingentes franco españoles desembarcarán y ocuparán la ciudad hasta que la policía funcione normalmente.»

Por su parte, «Le Matin» escribe:

«Sabemos por informes de buen

do Guébbas una carta participándole sus propósitos de ocupar Zinat y Aindapia á 12 kilómetros de dicho poblado. La mehabla cherifana se compone de 3.000 infantes y 1.000 ginetas».

Al «Standard» inspira la cuestión de Marruecos el siguiente párrafo:

«Los excesos peligrosos del Pretendiente Raisuli, que ponen en riesgo las vidas y los bienes de los europeos, han hecho absolutamente necesario el desembarco de las tropas hispano-francesas en Tánger.

La seguridad de los europeos en la ciudad y en los alrededores depende exclusivamente de los soldados que llegaron con los buques de guerra anclados en las aguas tangerinas.

El cuerpo diplomático se ha puesto de acuerdo para ejercitar una acción concertada y los hombres enviados por Europa se verán obligados á expulsar á Raisuli y sus parciales restableciendo el orden alterado».

Por despachos telegráficos que á su tiempo publicamos saben nuestros lectores que la columna del Guébbas después de un viaje sin incidentes llegó á las cercanías de Tánger, no entrando por sus puertas sino limitándose á ocupar unas mesetas próximas que reúnen muy buenas condiciones estratégicas.

Hasta la hora en que escribimos estas cuartillas no hay noticia de cual sea la actitud de Raisuli ante los soldados imperiales; no se sabe cual de las dos cosas anunciadas por el «ECHO de Paris» ha ocurrido; pero se nos figura que no hay que esperar graves sucesos.

Raisuli que para nosotros siempre ha vivido, y hoy mismo vive, en perfecta inteligencia con Fez piensa en todo menos en hacer resistencia á la mehabla.

Estimará, sin duda, más conveniente para él recibir la soberanía que como merced le conceda el Sultán un poco más allá de Zinat, donde no moleste á los europeos ni sea una dificultad para la ejecución del Acta de Algeciras.

Reconocemos que en Marruecos, el hacer anuncios es casi siempre equívoco.

Pero esta vez acertaremos.

## Pescadores españoles en África

### Once mil merluzas

Ha regresado á la Coruña el vapor pesquero «Mary», que había venido á



risco. También condujo la respetable suma de 11.000 merluzas.

Los tripulantes regresaron maravillados por la abundancia de pesca en estos mares.

En vista del éxito obtenido muchos vapores pesqueros se disponen á salir para operar en las costas de Africa.

Gran parte de la pesca recogida por el «Mary» fué enviada á Madrid.

## En la Unión Recreativa

El día 25 tuvo lugar la velada teatral poniéndose en escena la preciosa comedia «La Soberana», que mereció feliz interpretación por la Srta. Rodríguez (C.), Medina (G.), y los señores Soto, Pérez y Soro.

A continuación se representó el juguete cómico «De asistente á capitán», en cuyo desempeño tomaron parte dichas señoritas y la de Medina (J.) y los Sres. Carrasco y Pérez. La labor de todos fué muy esmerada, poniendo una vez más de relieve los grandes elementos con que cuenta el Cuadro Artístico y el entusiasmo y reconocidas dotes de artista que posee su actual Director Don Eugenio Medina.

El Sr. Lara, que en ambas obras tenía asignado papeles, vióse privado de prestar su concurso en atención á hallarse gravemente enfermo uno de sus hijos y fué sustituido por los Sres. Soro y Pérez á quienes solo un ensayo ha sido necesario para salir airoso de sus cometidos.

La Srta. de Medina (G.) demostró como siempre ser una actriz y la de Medina (J.) y Rodríguez (C.) oportunistas, sin que se observara en ellas la natural cordedad de todo el que por primera vez sale á escena. Todos fueron muy justamente aplaudidos y las simpáticas artistas obsequiadas con bonitos regalos.

El aventajado pianista D. Agustín Gimeno, complaciente en extremo, no cesando un momento de tocar en honor del elemento joven que rindió culto á Terpsicore hasta hora avanzada de la noche.

## LOS PAVOS

Principio y fin de nuestras ilusiones anuales, los contemplamos esperanzados de poseerlos, en los primeros días

de la caña del guardián pasean sus cabezas coloradas ocultas por el abanico de plumas de su cola. Haciendo la rueda enamorados á los pavos compañeros de manada, lanzando al viento sus alegres *pau pau* que terminan en gorgoritos de satisfacción; y mustios y cabizbajos les miramos verificado el sorteo, que alojó el gordo de nuestro hogar, al traves de los cristales de los escaparates, descontando sobre una bandeja, pedestal de sus triunfos, recojiendo las patas y pelado el bien cebado cuerpo incitando devoradores descos de *atrucarse a lo pavo* del manjar que nos vedó la suerte.

Viviendo constantemente de su recuerdo, llamamos *pavos* á las monedas de cinco pesetas *pavoneándonos* orgullosos si poseemos alguna; é igualmente recordamos gustosos los tiempos pasados *pelando la pava*, que nos trajeron, el dejar las plumas poco á poco en fuerza de hacer ruedas, enamorados, para caer bajo la caña no menos terrible y autoritaria de la suagra.

No se concibió el dinero *sin pavos*, y así nos lo ofrecen los revendedores á voz en grito, «pavos y dinero, el gordo», nos lo recuerda la Prensa contándonos las peripecias y trabajos de los políticos por el deseado pavo, y el turrón, y hasta el cesante en sus soliloquios, piensa en el pavo...roso por venir.

En cambio el sexo débil, encuentra dicho volátil insoportable; lo recuerdan con disgusto, sin duda debido á las muchas noches que á *forciori* las pasaron entoras comiendo pavo.

E. Blanco.

Diciembre 1906.

## El comercio con Marruecos

Artículos que pueden necesitar los moros.—Los «fez» rojos podrían hacerse en España.

El Centro de Información comercial del ministerio de Estado, con el propósito de facilitar la acción del exportador español en el vecino Imperio marroquí, está reuniendo la mayor suma de datos y haciendo un estudio detenido de cada uno de los

o pueden tener aceptación, para ofrecer á los fabricantes y exportadores españoles el resultado de estos estudios y observaciones.

Como primeros resultados de sus trabajos, dicho Centro ha recibido muestrarios de algunos artículos, entre otros, de las diversas clases de gorros que usan los moros y judíos, y de los chales, de vivos colores, usados por las hebreas, tanto de Marruecos como de Túnez y Argelia.

Estos artículos son exportados principalmente por las fábricas de Viena, que abastecen no sólo los puertos de Marruecos, sino los de todo el Oriente, y no es aventurado suponer que, sin gran esfuerzo, podrían competir con aquéllas las fábricas de boinas del Norte de España y las de tejidos de Cataluña principalmente, contribuyendo así á aumentar nuestro comercio de exportación á dichas regiones.

El Centro de información tiene á disposición de fabricantes y exportadores los mencionados muestrarios, así como los precios de venta y otros datos igualmente útiles.

Ahora lo que hace falta es que fabricantes y exportadores se tomen siquiera el trabajo de examinar los unos y estudiar los otros, y que se decidan á hacer el ensayo; pues de otro modo serán completamente inútiles los planificables esfuerzos realizados por dicho Centro.

## NOTICIAS

### Del Penal

Por diferentes conductos llegan hasta nosotros pruebas irrecusables del celo y tacto con que desempeña su difícil cargo el Capitán Mayor del Penal D. Eduardo Muñoz.

Los reclusos le manifestaron vivamente sus simpatías la Noche Buena, con motivo del succulento rancho extraordinario que lo dispuso para dicha fiesta, rancho que tuvo honores de banquete por los selectos y variados manjares de que se compuso.

El Penal de Melilla es una verdadera excepción entre los penales de España.

### Natalicio

Ha dado felizmente á luz un hermo-

pitán del Regimiento de Melilla, y amigo nuestro, D. Manuel Bójar.

Felicítamos á los señores de Bójar por el suceso de familia.

### Función de Inocentes

Hemos asistido en el Teatro Alcázar á los ensayos de «El Usar de la Guardia» y de la «Reja»; y á juzgar por el esmero con que se llevan ambos, auguramos desde ahora un ruidoso éxito para sus intérpretes.

El «pay-pay», los trabajos de prestidigitación, y demás números que figuren en el programa, contribuirán también de muy eficaz modo á que la velada de Inocentes, resulte divertidísima para los socios del Casino Militar.

### Enfermos

Se hallan enfermos el Sr. Coronel de Estado Mayor, la señora del Capitán Inisterra, la bella señorita Pilar Corbalán y otras distinguidas personas.

A todas deseamos rápido alivio.

### El suplemento árabe

Con el número de ayer repartimos á nuestros abonados el segundo suplemento árabe, cuyo texto es de tanto interés como actualidad.

### Visita

El caid Amar de Beni Faclean ha visitado al General Gobernador.

### Movimiento marítimo

El laúd «Genovova» zarpó para Tiroviaja.

Hoy son esperados los vapores «Sevilla», «Emir», «Norma» y «Zenith».

## Junta de Arbitrios

### ANUNCIO

Desde el día de hoy se procederá por el Parque de Artillería á la inutilización con dinamita de algunas piezas de bronce, verificándose dicha operación en el barranco que hay detrás del cementerio.

Lo que se advierte al público en evitación de desgracias que pudieran ocurrir.

Melilla 26 Diciembre 1906.—D. (1) del Sr. Presidente.—El Vocal Secretario Interior, Emilio Mirnol.

FOLLETIN DE EL TELEGRAMA DEL RIF (1)

D. A. MORAIS

## La Noche-Buena en Betlehem

Betlehem, la ciudad cristiana por excelencia del Oriente, celebra como ninguna otra del mundo el glorioso nacimiento del Niño-Dios.

Nada más lógico que esto, ya que en ella vino á la tierra del Verbo divino hecho carne y allí sufrió su primera persecución, motivada por el famoso odieto de Herodes el Grande.

Hasta hace poco Francia ejercía sobre los lugares sagrados un protectorado que datando de épocas seculares había venido siendo reclamado por todos sus gobiernos. Circunstancias que se derivan de la separación de la Iglesia y el Estado en aquella nación, han hecho que al cabo de muchos siglos de años, el voto de Carlomagno, formulado en nombre de Francia, para defender á los cristianos en Oriente, aquella misma protección que aun después de la revolución de Febrero de 1818 recabó para sí el go-

bierno francés, haya caído á los rudos embates de radicalismos exagerados.

Merced á su protectorado, Francia ha venido ocupando en Oriente un lugar verdaderamente envidiable, y quienes han logrado que tal situación se altere, acaso se arrepentirían si llegaran á penetrarse de la alegría que con sus decisiones han causado á los enemigos de Francia en Oriente.

A la sombra del protectorado, la lengua francesa, enseñada por sus Escuelas Cristianas, ha llegado á ser el único idioma que, fuera del turco ó el árabe, se halla en Palestina. Y aún hay más: hasta hace poco, al Consul francés se le tributaban honores reales, consecuencia de las monárquicas ordenanzas de Luis XV, que ni á soberanos de otras potencias se les otorgaban iguales. Acaso algunos radicales pensaban que aquellos honores, limitados al formalismo del ceremonial, transcendían de él. Error erasísimo: hay que desconocer la manera de ser del Oriente para no comprender cuanta significación se concede allí á estas manifestaciones y de qué modo influyen en el espíritu del pueblo, que el fundamento, relaciona con un concepto de superioridad.

Donde más se revolaba esta supremacía de

Francia era en la gran fiesta de Betlehem, en su Noche-Buena.

La víspera, el Consul se trasladaba de Jerusalem á la ciudad de betlemista. Un destacamento de caballería regular, puesto á su servicio por el gobierno turco, le daba escolta sable en mano, Ocho «cawas» (gonizaron) con sus brillantes uniformes orientales azul celeste, cuyos bordados en oro refulgían al contacto de la luz, marchaban en briosos corceles árabes rodeando la persona del Cónsul.

El pintoresco cortejo, en el que tomaban también parte los superiores de los establecimientos religiosos, los peregrinos, los cristianos de Jerusalem y el personal del consulado, marchaba procesionalmente hasta las inmediaciones de la Piedra de Elías.

Allí los «cheiks» de Betlehem y los ricos de la ciudad, recibían al cónsul y principiaba el besamanos. Hermoso espectáculo, en verdad, en que las notas brillantes de los uniformes contrastaban con las apagadas y severas de los hábitos religiosos bajo el espléndido sol de Oriente!

Terminado el acto, los caballos corrían, caracolaban, y con sus vertiginosos movimientos daban principio á una de esas fiestas que los



# MODAS

El último figurin



Traje para paseo.—De terciopelo de seda, color obscuro. Precioso bolearo abierto por delante con aplicaciones de pasamanería. Chaleco de raso blanco: cuello alto; manga hasta el codo, abierta por delante, también con aplicaciones de pasamanería y guante largo. Falda á pliegues con bastante vuelo en el bajo.



Traje para paseo.—De lanilla, color claro, abrigo largo y entallado, abierto en el delantero y guarnecido este por cuatro aplicaciones de tapitas formando cruces. Cuello con las puntas algo dobladas. Manga ancha con cartera en el puño. Falda á pliegues; aplicaciones en el bajo del mismo dibujo, pero más grandes que las del abrigo.

## Telegramas

De nuestro corresponsal  
la Agencia FABRA

### Incendio

En Soria ha estallado un formidable incendio en una casa propagándose seguidamente á toda la manzana á favor del fuertísimo viento que reinaba. El Cuerpo de bomberos ayudado por el vecindario, hizo inauditos esfuerzos para localizar el fuego, pero á pesar de todo las llamas redujeron á cenizas doce casas.

Una mujer ha perecido asfixiada, sabiendo que hay otras varias personas heridas.

Las pérdidas son de mucha consideración.

Dícese que el incendio se produjo por la imprudencia de uno de los inquilinos de las casas.

### Hundimiento

Participan de Cáceres que se ha derrumbado una casa en construcción, en el momento en que estaban los obreros trabajando.

Entre los escombros han perecido tres de los obreros.

Otros varios han recibido heridas de gravedad.

Se instruye el correspondiente sumario.

### La bomba

En el campo de la Bota ha sido reconocido el trozo de tubo hallado por la policía en el portal de una casa de la Rambla de las Flores.

El tubo era de hierro colado y al hacerle explotar se produjo una gran detonación.

Ignórase con qué estaba cargada la bomba, pero por los efectos de la explosión, se supone la carga era de pólvora.

### Cacería

En los círculos políticos se comentaba hoy la circunstancia de no haber asistido el Conde de Romanones á la cacería de Torrijos.

### Detenido

El Gobernador Civil de Tarragona ha participado la detención por la Guardia Civil de un antiguo ayudante del cabecilla carlista Moore.

El detenido se encontraba reclamado por el Juzgado de instrucción en la causa instruida á consecuencia del levantamiento de la partida carlista de Calella.

### Firma

Antes de salir de Madrid don Alfonso ha firmado la anunciada combinación de Gobernadores que no ha sido tan extensa como se esperaba.

### Obispos

Se asegura que el Arzobispo Sr. Guisasola irá á la silla de Sevilla, siendo sustituido en Valencia por el Sr. Cos, Obispo de Valladolid.

### Los Reyes

Se han recibido noticias de la llegada de los Reyes á Torrijos siendo recibidos con grandes muestras de afecto.

### Optimismo

Un periodista ha interrogado al Sr. Perez Caballero sobre la marcha de los acontecimientos en Marruecos.

El ministro ha contestado en sentido optimista manifestando que la situación no puede ser más favorable y añadiendo

que no existe el menor temor de complicaciones.

### La policía

El Sr. Perez Caballero ha dicho que muy en breve se reunirán en Lyon los oficiales españoles y franceses con objeto de redactar el reglamento de la policía que ha de establecerse en Marruecos á tenor del acta de Algeciras.

### Cambios del 26

Paris. . . . . 8'75  
Londres. . . . . 27'46

### ADVERTENCIA

A la hora de cerrar esta edición no hemos recibido, ignorando por qué motivo, el resto de nuestra información telegráfica diaria.

## ALMACEN

de Aceites puros de oliva y vinos de Valdepeñas y Manzanares

### Julio Sánchez Angosto

Barraca Almeriense, situada en la Playa.

Este comerciante hace próximamente un mes que llegó á esta Plaza procedente de la Mancha, habiendo hecho el viaje con el solo objeto de buscar los mejores vinos que en tan hermoso terreno se crían; y habiéndolos recibidos por el vapor «Velarde», unido al rico aceite de oliva tan conocido ya por el público melillense, tiene el honor de ponerlos á la venta, al por mayor y menor, á los precios siguientes:

Aceite oliva, arroba de 12'50 litros; posotas 18'25.—Un litro, 1'50 ptas.

Vino blanco, clase extra 1.ª, arroba de 16 litros 7'50 ptas.—Vino blanco ambar, arroba 9'00 id.—Vino Pasto Oro, arroba 10 id.—Vino Claret Valdepeñas, arroba 6'50.

### VENTAS AL CONTADO

«Bazar de la Unión», edificio del Economato Militar y «La Estrella Oriental», San Miguel 26.

### David J. Melul

Completo y variado surtido en géneros para la presente temporada, perfumería de las mejores marcas, loza y cristal, muebles, alfombras, juguetes y caprichos para regalos gran surtido en los últimos adornos para vestidos, lanas para trajes de caballeros y señoras, boas y abrigos de última novedad, franelas, bayetas y mantas de lana de Antequera, camisas, corbatas, cuellos y puños, agre manes, encajes, bordados y cintas; pana, terciopelo y peluch, abrigos para caballero á infinidad de artículos.

Se realizan muchos artículos con gran rebaja de precios.

«Bazar de la Unión», edificio del Economato Militar, y «La Estrella Oriental»

### San Miguel, 26

## En el barrio del Carmen

### CASA DE VICENTE MAS

Se expende Cerveza Inglesa marca «Ind Coope», á los siguientes precios:

El litro á 0'75 ptas.

El bock á 0'15 ptas.

Por barriles, precios convencionales.

De sus condiciones, los consumidores darán fé.

## Ya están aquí. Ya llegaron

Los legítimos roscos, mantecados y polvorones de Antequera á 7 y 1/2 reales kilo. Tortas de aceite, de manteca, borrachuelos y roscos de aguardiente, polvos de batata, tortas de canela y turronecillos de varias clases. Precios sumamente económicos. Se admiten toda clase de encargos.

### Casa de los Corruqueros

Barrio del Carmen.—Calle del Duque de la Torre, 82.

### SUCURSAL EN EL MERCADO

## La Dulce Alianza

Confitería y Pastelería de JOSE RUIZ

Caseta Parque Hernández, (antes Peñuelas 1)

Esta acreditada y antigua casa ofrece al público sus numerosos artículos para Navidad.

Turronecillos de Alicante: Almendra y Piñón, Avellana, blandos de fruta, almendra, yema, coco y avellana.

Imitación: mantecados, roscos y polvorones de Antequera á dos pesetas kilo. Tortas de manteca rellenas de cabello y polvo de batata, id. Tortas de aceite y roscos de aguardiente, frutas secas y escarchadas, batatillas de Málaga, fruta en almívar, roscos de varias clases, mazapán en piezas pequeñas y cajas de mazapán en figuras, dulces de todas clases, bombones finos y caramelos de los Alpes. Bonitos encargos para regalos. Vinos y licores finos, Champagne.

### NO EQUIVOCARSE

Hay turronecillos desde 2 ptas. kilo.

## Almacenes de maderas

DE

### RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

### DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Polígono).

## La Enciclopedia

J. Montes y C.ª—S. en C.

General Margallo 1, Polígono

Almacén de Ultramarinos, colonias, quincalla, ferretería, cristalería á infinidad de artículos y novedades en todos los ramos.

Este acreditado establecimiento ha recibido los innumerables pedidos hechos para las Pascuas y Año Nuevo, consistentes en toda clase de embutidos y quesos, turronecillos á infinidad de artículos difícil de enumerar.

Siguiendo la costumbre establecida por esta casa ofrezco á sus clientes, que compran géneros por valor de 25 pesetas, expedirlos como regalo, recibos de la próxima lotería de Navidad por la suma de 0'50 pesetas.

## ¡¡Atención!!

«El Regulador», ha recibido un nuevo y grandioso surtido en boas última novedad, corpiños y toceras punto inglés, camisa de franela para caballeros de todas clases y precios, camisetas y pantalones de punto, toquillas, abales y mantas de todas clases.



Clorosis, Anemia, Amenorrea, Dismenorrea, Fosfaturia,  
Neurastenia y enfermedades  
que tienen su origen la Debilidad  
del Organismo

# BIOGENOLLA CROIN

Medicamento cuya  
composición exactamente  
dosificada es de  
ONHIEMOGLOBINA, BIFOS-  
FATO DE SOSA, NUEZ DE KO-  
LA, COCA, GENCIANA y NARANJA  
AMARGA.

Depositario único en España:  
DOCTOR FONTAU, y en esta población en la  
FARMACIA DEL POLIGONO

# SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares  
DIRECTOR:

**D. Cándido Lobera**

Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia Regional  
Preparatoria de Sargentos de Melilla.

PROFESORES

Don Juan Peña, Capitán de Artillería.  
Don Carlos Sánchez Pastorido, Capitán de Artillería y Ex-  
profesor de la Academia del Cuerpo.  
Don Juan Lopera, Capitán de Artillería.

Todos los profesores llevan largos años dedicados a la preparación para Carre-  
ras militares.

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han  
obtenido el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas  
desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO en Infantería. En 1902, el CUATRO  
en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno  
de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904 ingresaron SEIS, dos de  
ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905,  
CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería y en la actual han  
obtenido plaza CUATRO de CINCO autorizadas.

Se admiten internos.—Dirección: Iglesia 4

## FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

y toda clase de trabajos en piedra artificial.

RAMIREZ Y FERNANDEZ EN COMP.ª—MELILLA

Fábrica: Paseo del Gral. Hernandez.— Despacho: Iglesia 11, bajo, derecha.

Esta casa no ha omitido gasto para montar una fábrica, que tanto en produc-  
ción como en calidad y colores puede competir con las mejores del mundo, sien-  
do los precios los más económicos conocidos hasta hoy.

Conocida es sin discusión la inmensa superioridad de estos pavimentos sobre  
todos los de arcilla, pues son los únicos que evitan la humedad en las habitacio-  
nes y cuanto más se lavan aumenta su dureza y brillo, ocurriendo todo lo con-  
trario en las losetas de barro cocido, que con la humedad pierden su brillo y ha-  
cen polvo

SE DAN TODA CLASE DE FACILIDADES DE VENTA

## Para Almería y Barcelona

El día 26 de Diciembre saldrá de este  
puerto para Almería y Barcelona el mag-  
nífico vapor español

## VELARDE

Admitiendo carga y pasajeros a los precios  
siguientes:

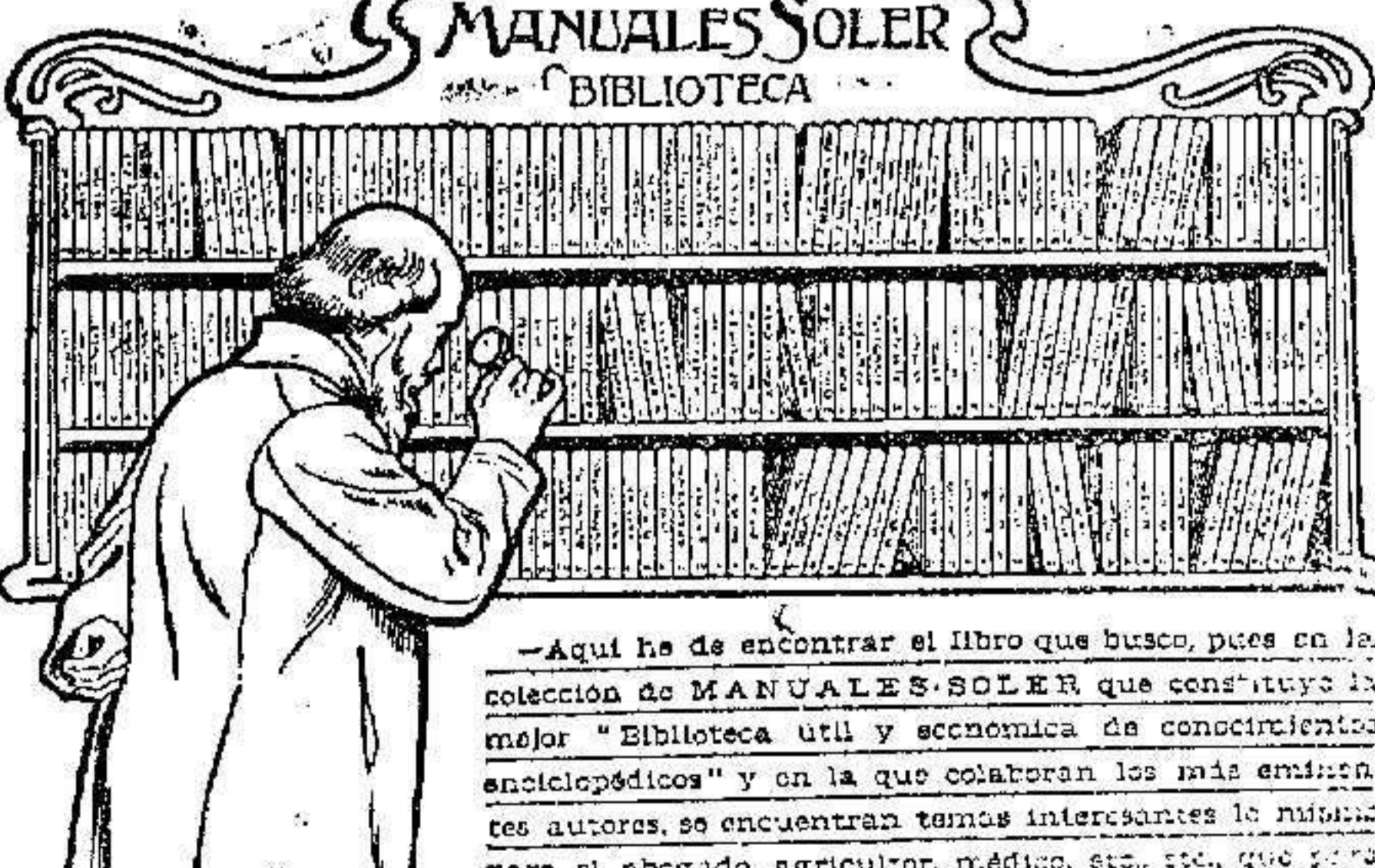
Para Almería.—Carga: Tonelada, 6 ptas.—Pasajeros: En 1.<sup>a</sup>  
clase, 10 ptas.; en 3.<sup>a</sup> id., 5 id.

Para Barcelona.—Carga: Tonelada, 18 ptas.—Pasajeros: En  
1.<sup>a</sup> clase, 45 ptas.; en 3.<sup>a</sup> id., 25 id.

Consignatario: D. David J. Melul.—San Miguel, 26.

NOTA.—Los gastos de guías, impuesto de transportes marítimos, aereos  
demás serán de cuenta del receptor.

**MANUALES SOLER**  
BIBLIOTECA



—Aquí ha de encontrar el libro que busca, pues en la  
colección de MANUALES SOLER que constituye la  
mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos  
enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminen-  
tes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo  
para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para  
el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en  
las ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIA.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS  
Y FARMACIAS DE MELILLA Y EN LA  
FARMACIA DEL POLIGONO DE MELILLA.

## Economato militar

Últimos géneros llegados

Mazapán de Toledo . . . . .	Kg.	3.95
Idem en cajas de 10 libras . . . . .	Caja	30.00
Id. en id. de 10 libras . . . . .	»	28.00
Id. en id. de 8 libras . . . . .	»	25.00
Id. en id. de 5 libras . . . . .	»	23.00
Id. en id. de 3 libras . . . . .	»	15.00
Turrón de Jijona . . . . .	Kg.	3.75
Turrón de Guirache y Ali- cante . . . . .	»	3.60
Piñones . . . . .	Paquete	1.75
Mantecados y roscos de Aus- trí . . . . .	»	»
Leopora . . . . .	Kg.	3.50
Alfajores . . . . .	»	4.00
Roscos . . . . .	»	3.20
Guayaba «Pavo Real» . . . . .	Caja	2.75
Cerezas pasas . . . . .	Kg.	0.75
Pasas racimales . . . . .	»	1.50
Mortadela en bola . . . . .	»	3.05
Galantina trufada . . . . .	»	10.00
Cabeza de jabalí trufada . . . . .	»	7.00
Langosta a la escarlata . . . . .	»	9.50
Salechichón de laisun . . . . .	Uno	2.50
Idem de «El Nacional» . . . . .	»	2.00

## ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas  
clases y ropas hechas, que se reali-  
zan a precios muy ventajosos. Gran  
surtido en loza, cristal, ferretería y  
perfumería, que podemos ofrecer co-  
mo verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)

## Gran café Yudah

General Macías,  
junto al Casino Español  
Hean surtido en licores, Cozques,  
Ponches, Vermouths, de las más exqui-  
sitas marcas nacionales y extranjeras.  
Superior Cerveza alemana Pilsen.  
Café sin rival. Servicio esmerado a  
domicilio.  
Especialidad en café tostado a dia-  
rio, a Plas. 250 kilo.

## Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas  
vistas al mar y esmerado servicio.—  
Cocina Española y Francesa.—Gran-  
des variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se  
admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Co-  
lón, en el cual encontrarán ustedes  
explotidez, confort y economía y  
excelente trato por parte de los nue-  
vos dueños.

## La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado  
a la venta a precios económicos.  
Especialidad en el calzado a la modi-  
da y en puros finas.

Calle San Miguel, 23

## Marmolista y Lapidario

Juan Saenz Jimenez

Taller: General Margallo, 23

Se confeccionan toda clase de trabajos  
pertencientes a este ramo a precios econó-  
micos.

Para encargos; avisar en la Sombrecer-  
ria del Sr. Ledor, (Monteleite).

**Mil pesetas** al que pre-  
sente cap-  
sulas de Sandalo mejores  
que las del Dr. Pizá de Barcelo-  
na, y que curen más pronto  
y radicalmente todas las enfer-  
medades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

## Pianos

Se alquilan y venden al contado y  
a plazos de las mejores marcas nacio-  
nales y extranjeras.

Tambien se venden partituras de  
todas clases.

Filarmónica: Paseo Central del  
Parque Hernandez, en las primeras  
casas de la acera derecha.

## La Imperial

Gran Zapateria de Saturnino Navas  
SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido a la venta de calzado  
de todas clases.

Tambien se confecciona a la medida  
a precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes  
aparados.

STUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Tíuol de la  
Plaza de Armas.

Garganta, voz y boca, se curan  
con las pastillas del Dr. Caldeira. En  
farmacias, caja 150 pesetas; por 2 las  
remite el autor, Puerta del Sol, 9,  
Madrid.